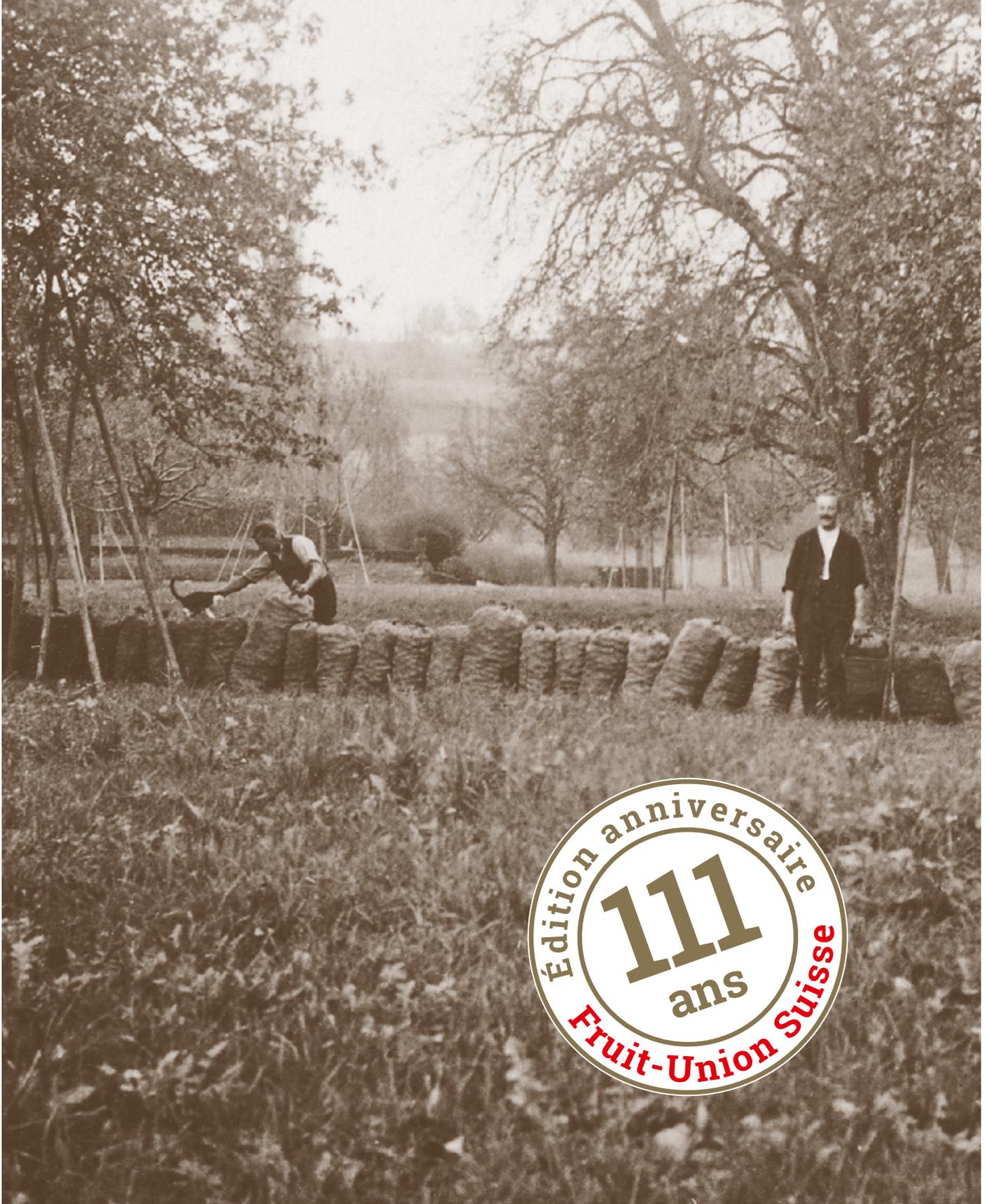




2/2022 avril | 89. année
Magazine spécialisé de la
Fruit-Union Suisse à Zoug

Fruits

suisses





NOUVEAU
chez Omya

Pistol®

**Rapide et ciblé
contre les ravageurs**

Très bon effet immédiat
Atteint tous les stades
Matière active éprouvée



**Efficacité par contact
et ingestion**

Agit de manière systémique
et translaminaire dans
la plante.

www.omya-agro.ch

Utilisez les produits phytosanitaires avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les formations sur le produit. Tenez compte des avertissements et des symboles de mise en garde.



Ihre Verpackungsaufgabe in bewährten Händen

Anuga FoodTec, Köln
26.–29. April 2022
Halle 8.1 · Stand C010

IFFA, Frankfurt a. M.
14.–19. Mai 2022
Halle 11.1 · Stand B11

www.multivac.ch

MULTIVAC

agrisano

Pour toute l'agriculture!

Toutes les assurances à portée de main.



Famille Tschannen | Mervelier

TOURNÉES VERS L'AVENIR

Mes solutions de
prévoyance individuelles.

**Nous vous conseillons
avec compétence!**

Informations sur le produit:



Le contenu :

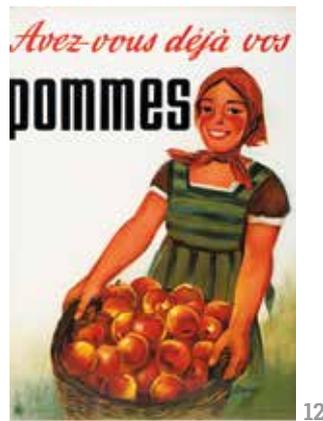
- Pot-pourri
- 4 Nouvelles fruitées d'antan**
- Fruits en bocaux
- 5 Le futur est dans la professionnalisation**
- Région
- 8 Extraits des chroniques de Saint-Gall, Zurich, Argovie et Berne**
- Innovation
- 12 Campagnes publicitaires**
- Passé et présent
- 16 La formation professionnelle évolue**

Dossier : 111 ans de Fruit-Union Suisse

- Dossier : Anniversaire
- 18 Trois anciens directeurs commentent leur travail**
- Dossier : Sous pression
- 22 Entretien avec d'anciens présidents Jürg Hess parle de la fédération**
- Dossier : 111 ans de FUS
- 24 Rétrospective sur 111 années de production de fruits**
- Dossier : Du solide
- 33 Les avantages de l'affiliation**

FUS « active » 🍏

- 35 Chiffres & Faits**
- 37 AD**
- 39 Agenda**
- 43 Dotation personnelle**



Beatrice Rüttimann
Rédactrice
responsable
« Fruits suisses »

Chère lectrice, cher lecteur

Anniversaire à Zoug: Voici tout juste 111 ans que fut fondée la fédération des commerçants de fruits suisses devenue depuis la Fruit-Union Suisse. Le numéro spécial « Anniversaire » est l'occasion pour nous de vous emmener pour un voyage dans le temps, car 111 ans d'existence méritent bien un coup d'œil dans le passé.

Avant la Première Guerre mondiale, la production de fruits était dédiée principalement à l'autoapprovisionnement des exploitations agricoles en jus de fruits, fruits frais et fruits séchés. Les fruits de table – appelés aussi fruits à dessert – étaient une denrée de luxe et les jus de fruits étaient pratiquement inconnus.

La contribution à l'alimentation de la population de la production de fruits de l'époque était modeste. Mais cela allait changer. De nouvelles techniques de taille, les produits phytosanitaires, les fertilisants, ainsi que la coordination avec le commerce ont mené à la professionnalisation de la production de fruits et à son établissement comme branche de production agricole importante. Les exploitations agricoles qui tiraient un revenu annexe de la production de fruits sont devenues des exploitations fruitières professionnelles tournées vers le marché, et les pressoirs se sont mués en producteurs de boissons innovants. L'évolution de la production de fruits et la participation au façonnage du marché sont les objectifs principaux de la fédération. Je vous souhaite une rétrospective divertissante sur les derniers 111 ans de production de fruits.

Nouvelles fruitées d'antan

Lisez trois articles tirés d'anciens magazines destinés aux adhérents de la Fruit-Union Suisse.

1943

La guerre et ses exigences ont fait monter dans d'énormes proportions la demande en cidre doux. Dans ces conditions, point n'est besoin pour le moment d'intensifier la propagande pour l'écoulement de ce produit. Notre tâche est aujourd'hui de vouer notre sollicitude à la production fruitière!



Nous disposons d'un beau nombre de locaux appropriés pour la conservation du fruit de table. A côté des bons entrepôts de conservation avec caves parfaites, on a installé ces dernières années des silos à fruits modernes. Aussi sommes-nous à même contrairement aux années passées, de pouvoir conserver des quantités considérables de fruits de table, non seulement en hiver, mais jusque dans l'arrière-printemps. Pour ce faire, il faut avoir non seulement des locaux de conservation modernes, mais aussi et surtout un fruit de table de première qualité. Ayons conscience que notre tâche d'aujourd'hui est: produire de ce beau fruit de table, et en produire le plus possible.



Marché des fruits suisse, 1943

Arrêtés et décisions

1964

L'exportation de pommes de table vers la France

Nous attirons l'attention sur le fait que les exportations de pommes de table vers la France peuvent continuer pendant un certain temps encore. Il a été possible d'obtenir des services compétents de Paris, par l'entremise de la Division du commerce à Berne, une prolongation du délai-limite fixé pour ces exportations initialement à la fin mars.

La publication au Journal officiel et dans la Feuille d'avis suisse est attendue prochainement. Jusque là, les exportations prévues doivent nous être annoncées à l'avance de manière à ce que leur libération puisse être demandée au Service douanier français compétent. S'adresser à notre Office central pour de plus amples détails.

Zoug, 17 avril

Fruit-Union Suisse, Commission des exportateurs
Le Président: P. Regazzoni

Fruits & Légumes, 1964

1984

Golden: L'or des vergers

Depuis de nombreuses années, la golden est aux pommes ce que la bintje est aux pommes de terre: la variété numéro un dans notre pays. Question rendement, elle se défend bien. L'automne dernier elle a réalisé le meilleur résultat, avec idared: plus de 24 tonnes à l'hectare. Un peu en retrait, on trouve jonathan, gravenstein, jonagold et maigold (entre 15 et 21 t/ha) selon la Régie fédérale des alcools. La pomme cloche a donné un rendement assez modeste (14 t/ha) à cause d'une fructification très irrégulière. En regard de son potentiel de production, la variété la moins bien placée l'automne dernier a été boscoop, avec 11,4 tonnes/hectare seulement. (cria)

Fruits & Légumes, 1984



Jimmy Mariéthoz
Directeur FUS

Le futur est dans la professionnalisation

Jimmy Mariéthoz, notre directeur, connaît le secteur fruitier quasi comme personne d'autre. Depuis 30 ans, il œuvre dans diverses fonctions pour la production de fruits suisses et depuis novembre 2018, il dirige la Fruit-Union Suisse (FUS). Notre anniversaire est pour nous l'occasion de faire une rétrospective en sa compagnie et d'oser nous projeter dans le futur.

La FUS fête cette année ses 111 ans d'existence. Mais existera-t-elle toujours dans 111 ans ?

Aussi longtemps que nous produisons et mettons en valeur en Suisse, nous avons besoin d'un acteur qui défend et communique activement les intérêts du secteur face aux partenaires commerciaux, à la société et aux autorités. Pour moi, la question de savoir si on produira encore des fruits dans 111 ans ne se pose pas.

Pourquoi es-tu aussi optimiste quant au futur de la production de fruits ?

Cela tient à deux raisons. Premièrement, nos produits frais ou destinés à la transformation sont porteurs d'avenir. Et deuxièmement, les situations de crise notamment révèlent la grande importance de la production indigène. La conséquence de ces deux constantes est que nous continuerons de produire et de transformer des fruits en Suisse. J'espère même qu'il s'en produira plus qu'aujourd'hui, car il faut augmenter le taux d'autoapprovisionnement qui atteint à peine 30 %.

Quels sont présentement les enjeux pour la fédération ?

L'environnement commercial actuel pose d'énormes défis à nos affiliés avec une pression permanente sur les prix et un accroissement constant des exigences. Comme association professionnelle, nous devons trouver jour après

jour comment soutenir au mieux nos adhérents pour leur permettre d'évoluer dans leur profession et de bien vivre de leur travail. Cela exige une évolution permanente des prestations de service.

Quels sont les défis auxquels le secteur doit faire face présentement ?

En plus de l'environnement commercial, le domaine des méthodes de production nous sollicite fortement. Le changement climatique causera de plus en plus d'intempéries extrêmes qui entraîneront des adaptations dans la production. En même temps, nous devons trouver des moyens de remplacer la protection phytosanitaire classique pour continuer à protéger les cultures et en assurer la qualité. Un des enjeux de moyen terme consiste à garantir une protection douanière solide. Car, sans un tel dispositif, nous sommes dans l'impossibilité de garantir un futur à la production et à la mise en valeur en Suisse.

Quelles ébauches de solution existent ?

La recherche appliquée et la vulgarisation occupent un rôle central dans la maîtrise des enjeux. Nous devons faire en sorte que la recherche comprenne mieux les problèmes de la production. En créant le dicastère Innovation et développement et le réseau de compétence fruits, nous nous sommes doté d'instruments qui nous permettent de



garantir les échanges entre la recherche, la vulgarisation et la production.

Quel est le rôle de la formation ?

Si nous voulons pouvoir recruter une relève de qualité, nous devons mettre en lumière davantage encore l'attractivité de nos métiers. Le lancement d'un bachelors en cultures spéciales permettra d'élargir l'éventail de formations continues.

Quelles solutions vois-tu du côté du marché ?

La production, le négoce et les consommateurs doivent tirer à la même corde. Il faut l'adhésion de toute la chaîne de valeur pour que des innovations durables, comme les variétés résistantes, puissent s'imposer dans le marché. À cet égard, nous sollicitons plus d'engagement de la part du négoce. En scellant notre programme national « Fruits durables », nous avons montré que la persévérance permet de créer des situations de gagnant-gagnant pour tous.

Quels sont les avantages de ce programme ?

« Fruits durables » jette les bases d'une production de fruits encore plus durable. Si l'environnement en profitera en tout premier, les autres acteurs de la chaîne de valeur – dont la production – en bénéficieront également. Nous avons réussi pour la première fois en 30 ans non seulement à faire re-

connaître par le négoce la valeur ajoutée créée par le secteur, mais encore à la faire rémunérer par des suppléments de prix. C'est le modèle du futur : Nous nous asseyons autour d'une même table et élaborons des solutions communes pour le bien de tous les acteurs.

Tu es l'un des créateurs de Suisse Garantie. Est-ce que ce label a un avenir après la création de « Fruits durables » ?

Les labels d'aujourd'hui sont les normes de demain. Ceci vaut aussi pour Suisse Garantie. Créé comme signe distinctif des produits suisses, le sigle de qualité s'est établi depuis longtemps comme standard sectoriel. « Fruits durables » n'est pas un nouveau label, mais une norme de production nationale. Pour autant, il se peut que nous lancions une marque complémentaire pour une meilleure différenciation. Cela étant dit, il est très clair pour moi qu'un signe distinctif des produits suisses restera indispensable. Mais impossible de dire si cette marque sera toujours Suisse Garantie dans dix ans.



Nimrod®

**Un spécialiste
de l'oïdium**

**unique en
son genre**



Plus d'informations sur www.syngenta.ch

 **Nimrod®**

syngenta®

© 2022, Syngenta. Tous droits réservés. L'information contenue dans cette publication nous appartient. Elle ne peut être reproduite ou photocopiée sous quelque forme que ce soit. Les noms de produits suivis des sigles ® ou ™, la marque SYNGENTA, le logo SYNGENTA désignent des marques déposées d'une société du Groupe Syngenta. Utilisez les produits phytosanitaires avec précaution. Avant toute utilisation, consulter les indications sur l'emballage.

Le tapis vert

Cette rubrique nous donne l'occasion d'échanger avec vous.
L'espace réservé aux organisations régionales l'est aussi pour vous, chères lectrices,
chers lecteurs.



Contactez l'équipe de rédaction :
beatrice.ruettimann@swissfruit.ch

Inforama Oeschberg

La Fruit-Union Suisse souffle 111 bougies

La station cantonale bernoise de production et de transformation de fruits se joint à la fédération « Berner Früchte » pour féliciter la Fruit-Union Suisse. Elles lui adressent le meilleur et plein succès dans la maîtrise des enjeux présents et futurs.

Depuis les années 1930, la Fruit-Union Suisse aux côtés d'institutions nationales, des stations d'arboriculture cantonales et des organisations de producteurs régionales est active main de la main avec ses organisations partenaires. Le pays et le secteur fruitier peuvent rétrospectivement être fiers « de la transformation du secteur en Suisse ». Cette transformation – et ses mesures essentiellement non prohibitives – a permis d'atteindre les objectifs. Que la fédération se souvienne des raisons qui ont motivé ses fondateurs et continue de soigner la coopération avec ses partenaires nationaux et régionaux.

✓ Auteur : Max Kopp, responsable de la station cantonale de production et transformation de fruits



La direction de la Fruit-Union Suisse, les responsables des stations cantonales d'arboriculture et d'autres instances intéressées par la production de fruits lors d'une visite et démonstration portant sur le remaniement d'effectifs d'arbres fruitiers.

Centre de formation agricole SG

Dans le « Landwirtschaft- liches Wochenblatt » du 2 mars 1889

En parcourant les régions riches ou pauvres en fruits de notre pays et en les comparant entre elles, l'observateur attentif remarquera que la production de fruits peut tout à fait influencer les mœurs et la moralité des êtres humains. Partout où l'on produit des fruits avec plaisir et amour, la population est intelligente et travailleuse. Les gens sont aussi beaucoup plus accessibles, de meilleure composition, de caractère plus solide et acceptent plus volontiers de se faire instruire que dans les contrées d'où la production fruitière est absente.

✓ Extrait de la chronique du 125^e anniversaire de la fédération saint-galloise d'arboriculture 1888-2013



Photo aérienne de Muolen de 1940



Beinwil Preiment

Mit Baumbestand im Jahre 1952

Société des producteurs de fruits d'Argovie

Extrait de la plaquette du jubilé 1943-1993

Si la société d'agriculture d'Argovie fondée en 1811 a reconnu s'être peu intéressée à la production de fruits jusque dans les années 1850, elle assurait qu'elle allait s'engager davantage dans ce domaine prometteur. Il fut donc décidé d'organiser tous les ans un cours d'arboriculture dans le canton. Ce fut fait pour la première fois en 1858 sous la conduite de M. Zimmermann, commerçant horticole à Aarau. Plus tard on rapporta : La société très active tient chaque année quatre à six assemblées avec des conférences sur la culture et notamment la mise en valeur des fruits, la plupart du temps dans des régions où la culture des fruits à pépins est encore peu présente. Mais les organisateurs rencontrent régulièrement de la résistance. Ainsi, le tenancier de l'hôtel Engel à Frick rétorqua en 1863 dans une assemblée : « Nous n'avons besoin ni de pépinières communales ni de plus de production fruitière. La vallée de Frick a assez de vin. » On comptait peu d'agriculteurs parmi les membres, dont une majorité étaient des fonctionnaires, des enseignants et des horticulteurs.

Andy Steinacher, président VAOP

Strickhof

Extrait de la publication « Zürcher Bauer » de février 1927

Étant donné que le canton de Zurich compte encore beaucoup trop de mauvaises variétés (des pommes douces) impossibles à mettre en valeur de manière avantageuse, il faut urgemment restreindre la palette variétale. La liste indicative de variétés permettra à tous les producteurs de fruits de choisir aisément les variétés adaptées aux conditions culturales et commerciales du lieu. Le producteur de fruits doit devenir plus commerçant. Il doit s'adapter davantage aux besoins du marché que cela n'est le cas aujourd'hui en beaucoup d'endroits. La production fruitière deviendra plus respectueuse à mesure que les efforts de la commission arboricole pour soutenir l'épuration des choix variétaux par les producteurs s'intensifient. Mais surtout :

1. Éliminons les pommes douces !
2. Cultivons davantage de bonnes pommes de pressoir.
3. Profitons des sites favorables en cultivant de bonnes pommes à couteau.

La commission pour les cultures de fruits et maraîchères de la société d'agriculture cantonale zurichoise

Liste indicative de variétés adaptées à la production de fruits de plein vent du canton de Zurich

Pommes hâtives

- Pomme Transparente blanche
- Transparente de Croncels

Pommes d'automne

- Gravenstein
- Calville de Gdansk
- Pomme Rose de Berne
- Jaques Lebel

Pommes de garde

- Belle de Boskoop
- Pomme Citron d'hiver
- Pomme Chasseur de Menznau
- Ontario
- Reinette d'Osnabrück
- Pomme Rose de Stäfa
- Pomme Bohnapfel
- Pomme Raisin
- Chüsenrainer

Denise Lattmann, Strickhof





Pour des solutions – rendez-vous à l'ÖGA 29.6.– 1.7.2022

Foire professionnelle suisse pour cultures horticoles, fruitières et maraîchères
CH-3425 Koppigen
www.oega.ch · +41 34 413 80 30



Réservez votre ticket en ligne!

Le rendez-vous de la branche verte



Profi-Folientunnel

Bester Schutz für Ihre Kulturen!

Besuchen Sie uns an der ÖGA am Stand 114, 9.1



Verlangen Sie eine unverbindliche Offerte

- Folientunnel / Foliengewächshäuser 3m - 10m breit
- Beeren- und Staudenüberdachungen 2m - 3m breit
- Kleintunnel / Tomatenhäuser / Niedertunnel

HORTUNA AG Bulonstrasse. 3 CH 6235 Winikon
www.hortuna.ch Tel/Fax 0041(0)41 934 02 74/73 info@hortuna.ch

GRÜTER Waagen

Telefon 041 448 22 69

www.grueter-waagen.ch
info@grueter-waagen.ch



Wir reparieren alle Tierwaagen

Netzteam⁺

Ihr Partner für Witterungsschutz seit 1992

FRU⁺STAR



Wir schützen Ihre Ernte mit System

- **Hagelschutzabdeckung**
System FRU⁺STAR & CMG Reissverschluss
- **Folienabdeckungen**
System Pilatus | Delta Zick-Zack | Dächli | zum Einhängen
- **Bewässerung**
- **Wind- & Schattiernetze**
- **Totaleinnetzungen**
NEU: Wanzennetz schwarz
- **Weinbau**
MZ-Rollsystem | Zubehör Grundgerüst

www.netzteam.ch

Netzteam Meyer Zwimpfer AG | Brühlhof 2 | 6208 Oberkirch
Büro: +41 41 922 20 10 | info@netzteam.ch | www.netzteam.ch
Montagebetrieb: Urs Meyer 079 643 46 18

Kälte-, Klima- und Energietechnik

Professionalität aus einer Hand

Wir planen, projektieren, installieren und warten Kälte-/Klimaanlagen wie auch Kühl-/Tiefkühlzellen



Bauen Sie auf unsere jahrelange Erfahrung!

<https://www.pava.ch>



Obstbäume
aus der
Qualitäts-
baumschule

Planen Sie Ihren Erfolg mit Toni Suter Obstbäumen. Verschiedene Baumformen speziell für den Erwerbsobstbau mit vielen neuen, z.T. zertifizierten Sorten. Wir unterbreiten Ihnen gerne ein interessantes Angebot. Tel. 056 493 12 12 - www.tonisuter.ch
5405 Baden-Dättwil

Bodenproben?



LABORINS

Analytik & Beratung für den Pflanzenbau

Industriestrasse 13 • 3210 Kerzers • T 031 311 99 44 • info@laborins.ch • laborins.ch



Herbizidfreie Lösungen
für Ihren Obst- und Weinbau:



- Bodenlockerung im Obst- und Weinbau
- Hemmung des Unkrautwuchs
- Zeit- und kostensparende Bodenbearbeitung
- Front-, Heck- und Zwischenachsenanbau möglich

Überzeugen Sie sich selbst und verlangen Sie eine unverbindliche Offerte



Amriswilerstrasse 42

8580 Hefenhofen

www.eggmann-landmaschinen.ch

071 411 10 89



66 ans de publicité pour les fruits et le jus de pomme suisses

111 ans de Fruit-Union Suisse veut aussi dire 66 ans de publicité pour les fruits et le jus de pomme suisses. La FUS s'est lancée dans la promotion de vente des pommes de table suisses et deux ans plus tard dans celle du jus de pomme.

En 1956, la FUS s'est lancée dans la promotion de vente des pommes de table, puis deux ans plus tard du jus de pomme. Un peu plus tard, ce fut le tour du cidre, des cerises, des prunes, des petits fruits et du kirsch.

Le sympathique chien Barry et le jars efronté Jean ont fait l'article des fruits et légumes suisses à partir de 2009 et nous ont valu en 2014 la distinction de la « campagne publicitaire de l'année. » **¶**

Les plus belles affiches publicitaires de nos archives



Photo: © ZHdK

Le meilleur reste à venir !

Après plus de dix ans, Barry et Jean ont entamé une retraite bien méritée. En annonçant que « Le meilleur est à venir ! », nous changeons depuis 2021 le visage des fruits et du jus de pomme suisses.

Nous souhaitons mieux faire connaître à la population les fruits et le jus de pomme suisses et démontrer qu'il vaut la peine d'attendre les produits de saison suisses.

C'est donc la première fois dans notre histoire que nous réunissons les fruits et le jus de pomme suisses dans une même campagne publicitaire.



C'est la première fois dans notre histoire que nous utilisons le même slogan pour les fruits et le jus de pomme suisses.



Nos membres bénéficient de 50 % de remise sur tout le matériel de campagne en vente dans notre boutique virtuelle.



Pour en savoir plus :
shop.swissfruit.ch/fr



Les fruits suisses sont en route pendant tout l'été avec la « fruits et légumes-mobile ». Empruntez-la pour vos prochaines manifestations.



Pour en savoir plus :
www.swissfruit.ch/fr/la-fruits-et-legumes-mobile



Le site Internet a un nouveau visuel rafraîchi.

Lors d'événements tels que la journée vergers et potagers ouverts, la population peut voir le travail des producteurs.



S'inscrire maintenant :
www.swissfruit.ch/fr/fruitlegume-inscrivez-vous



Le bon plan – moderne et modulable



**Fongicide biologique
contre la tavelure**

- Effet rapide, pas de résistance
- Très adapté pour la fin de saison
- Ne laisse pas de traces



**Insecticide biologique
contre les pucerons
et acariens tétranyques**

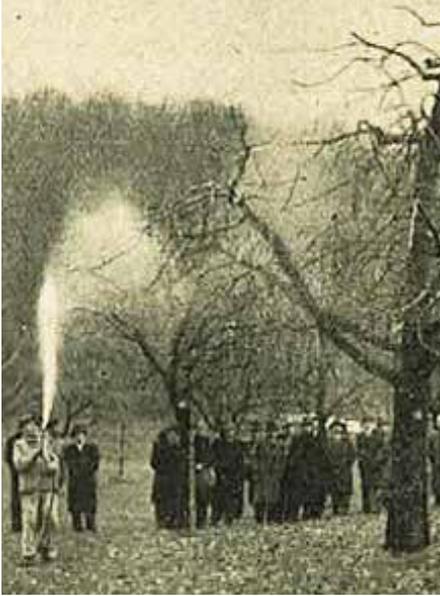
- Délai d'attente très court
- Epargne les abeilles
- Ne laisse pas de traces

Plus d'informations sur www.syngenta.ch

syngenta®

© 2022, Syngenta. Tous droits réservés. L'information contenue dans cette publication nous appartient. Elle ne peut être reproduite ou photocopiée sous quelque forme que ce soit. Les noms de produits suivis des sigles ® ou ™, la marque SYNGENTA, le logo SYNGENTA désignent des marques déposées d'une société du Groupe Syngenta. Utilisez les produits phytosanitaires avec précaution. Avant toute utilisation, consulter les indications sur l'emballage.

®



M. Bieri, chef d'exploitation à Oeschberg, fait la démonstration du traitement d'hiver.

Rétrospective...

de l'ancien président de la commission de formation professionnelle (CFP), l'arboriculteur Jürg Stacher

Les premiers apprenti.e.s en arboriculture ont été formés vers 1970. Le lieu de formation était le site de Grüental Wädenswil avec les enseignants professionnels Walter Schmied, Traugott Meli, Gustaf Schmied et d'autres spécialistes. Les présidents de la CFP furent successivement Hans Brunner, Christian Krebs, Ueli Henauer, Jürg Stacher et actuellement Vinz Bütler.

De grands changements dans la formation professionnelle

La réorientation du champ professionnel de l'agriculture a démarré en 2005. Ce fut une période exigeante, car le nombre d'apprenti.e.s était faible et notre filière de formation risquait de ne pas retenir suffisamment l'attention, voire de passer à la trappe. Au prix de beaucoup de persévérance, nous avons réussi à maintenir la filière propre de la profession d'arboriculteur/-trice. Puis à partir de 2010, les cours n'étaient plus dispensés à Wädenswil mais à Lindau ZH et les cours blocs ont fait place à des cours linéaires avec un à deux jours de cours hebdomadaires. Parmi les métiers « verts », la formation d'arboriculteur/-trice a toujours été innovante, tournée vers le futur et ouverte. Je souhaite dans cet esprit que l'on continue de former des arboriculteurs/-trices innovant.e.s et progressistes.

De l'arboriculteur au spécialiste en arboriculture fruitière

Perspective...

par Marc Fehlmann, responsable de la formation initiale et continue en arboriculture à la Fruit-Union Suisses

Aujourd'hui, les bons arboriculteurs sont très recherchés. La production de fruits et les entreprises de multiplication et de négoce de fruits ont besoin de professionnels compétents. Pourtant et malgré d'excellentes perspectives, les nombres d'apprenti.e.s stagnent. Au printemps 2021 a démarré la révision totale des métiers de l'agriculture sous la conduite de l'OrTra AgriAliForm. La FUS est membre de l'OrTra et contribue activement au développement de la profession. Nous aimerions garantir de cette façon que les formations à venir dans le champ professionnel de l'agriculture satisfassent aux exigences multiples. Le système de formation sur trois ans sera maintenu comme système établi pour les arboriculteurs/-trices, et le contenu enseigné sera adapté aux exigences du futur. La commission de formation professionnelle et le centre spécial Formation professionnelle sont unanimes à penser que des sujets tels que la numérisation, la société, la protection des cultures et l'intégration dans la production fruitière de la culture bio joueront un rôle central.



Les arboriculteurs/-trices bénéficient d'une formation approfondie tournée vers l'avenir qui promet aussi dans la perspective de « Agriculture 2030 » plein succès pour l'avenir.

111 ans de Fruit-Union



Les exploitations agricoles qui tiraient un revenu annexe de la production de fruits sont devenues des exploitations fruitières professionnelles tournées vers le marché, et les pressoirs se sont mués en producteurs de boissons innovants. Voyez par vous-même. Le dossier ci-après vous donne un petit aperçu.

« Le secteur fruitier ne peut gagner qu'en serrant les rangs »

Trois anciens directeurs se souviennent du temps passé à la Fruit-Union Suisse. On constate que les thèmes et les enjeux se ressemblent et que les solutions émergent seulement lorsque tout le secteur les porte.



Hans-Ueli Daepp
Directeur de 1987 à 1999

« Nous continuerons d'avoir besoin de la FUS »

Je me suis engagé pour la Fruit-Union Suisse pendant plus de 30 ans. Au début, les récoltes de fruits à cidre avaient augmenté fortement, lorsque les productrices et les producteurs de fruits de table s'étaient convertis aux cultures en basse tige et que les exportations en recul se répercutaient à leur tour sur les quantités. Ce changement a permis d'améliorer la rentabilité de la production de fruits de table et la PI l'a rendue plus saine, plus écologique, de meilleure qualité avec de meilleures variétés, mais elle est aussi devenue plus exigeante. Les pressoirs ont bénéficié du soutien de la Régie des alcools pour mettre en valeur les excédents à travers l'exportation de concentrés et la production de distillats de fruits à pépins – deux manières judicieuses d'absorber les excédents. Les vingt distilleries à colonne des instal-

lations de pressurage faisaient face à des pressions supplémentaires à cause de la nouvelle loi sur la protection des eaux et ses exigences en matière d'élimination des pulpes. Nous fûmes contraints de mettre à niveau toutes les colonnes en peu d'années par nos propres moyens. Cette action fut exigeante techniquement et coûteuse mais finalement une réussite.

Le système à trois phases introduit pour réguler les importations après la guerre a fait ses preuves pendant longtemps, mais il a fait place à un système douanier à la suite du cycle d'Uruguay de l'Organisation mondiale du commerce en 1995. La régulation des importations fréquemment surchauffe dans le passé s'est calmée et s'est rapprochée de la pratique. Les producteurs et les entrepreneurs aux manettes dans les commissions paritaires

ont pris les choses en main plus souvent. Conclusion : Lorsque le secteur serre les rangs et trouve des solutions praticables aux problèmes, il réussit.

Je juge aussi l'engagement du secteur fruitier dans la formation professionnelle, la promotion de la qualité et la publicité commune exemplaires et porteurs de succès.

Si une nouvelle constellation a été créée lors du changement d'association des négociants en fruits, les méthodes de travail et la responsabilité des acteurs sont restées identiques et ont conservé toute leur importance.

Je souhaite à la Fruit-Union Suisse et à Swisscofel, et donc à tout le secteur des fruits, le meilleur pour l'avenir. On aura toujours besoin de vous dans le futur et peut-être même plus que maintenant.

« Je souhaite des récoltes régulières et de bonnes affaires »



Bruno Pezzatti
Directeur de 1999 à 2013

L'assemblée annuelle du centenaire de la fédération et la plus grande exposition pomologique jamais réalisée en Suisse à Zoug en 2011 ont été organisées dans le sillage du jubilé quand j'étais directeur de la FUS. Puis en octobre de la même année j'ai été élu au Conseil national. Cette élection a renforcé la défense des intérêts au Parlement fédéral.

Après le départ du commerce de gros, de détail et d'importation (1998/99) de notre fédération, la Fruit-Union Suisse s'est repositionnée avec succès comme organisation sectorielle nationale reconnue de la production et transformation de fruits, conformément à la loi sur l'agriculture ré-

visée au préalable. La coopération en matière de fruits de table avec la fédération du commerce Swisscofel a été redéfinie dans les centres de produits et spéciaux paritaires de la FUS.

Puis après de nouveaux resserrements constants des exigences qualitatives et de commercialisation des fruits et produits de fruits, la marque d'origine Suisse Garantie a été créée sous la direction de la FUS en collaboration avec d'autres organisations sectorielles de l'agriculture puis introduite dans le marché indigène. À partir de 2008, la norme commerciale SwissGap a été instaurée à la demande des acheteurs. Les productrices et producteurs ont investi dans de nouveaux systèmes cultureux et

de nouvelles variétés de fruits à pépins, de fruits à noyau et de petits fruits, ainsi que de nouvelles variétés de cerise à gros fruits. Pour rentabiliser l'investissement et garantir la disponibilité des marchandises pour les commerçants, les productrices et productrices de fruits sont de plus en plus nombreux à protéger leurs fruits et leurs plantes de la pluie et de la grêle en les couvrant.

Je souhaite à la fédération de continuer d'œuvrer avec succès et efficacité. Et aux affiliés je souhaite de réaliser de bonnes récoltes régulières et de bonnes affaires.



Georg Bregy
Directeur de 2013 à 2018

« Un système de prix indicatifs qui fonctionne est un facteur de succès décisif »

C'est avec plaisir que je me remémore les réunions régulières des centres de produits. Quand il s'agissait de définir les prix indicatifs, notamment, les producteurs et les acheteurs négociaient en faisant preuve d'une grande connaissance du sujet mais aussi du marché et d'autant d'engagement. Malgré les points de vue divergents, ce qui nous lie dominait, sachant que le sec-

teur fruitier est gagnant chez le client final seulement s'il serre les rangs. Les négociations conduisaient à des résultats corrects largement respectés grâce à cela. À quelques années de distance et après avoir découvert d'autres secteurs de l'intérieur, je suis convaincu qu'un système de prix indicatifs qui fonctionne et un marché aussi libéral que possible sont des facteurs de succès décisifs pour le secteur des fruits.

Pendant ma période passée à la FUS, nous avons reconstruit l'immeuble de la fédération et simplifié les structures, ce qui a entraîné une révision totale des statuts. Ces réalisations furent synonymes d'une certaine quantité de travail (passionnant) supplémentaire. Je souhaite à la FUS une bonne culture de dialogue et plein succès pour la commercialisation des excellents produits de ses adhérents.

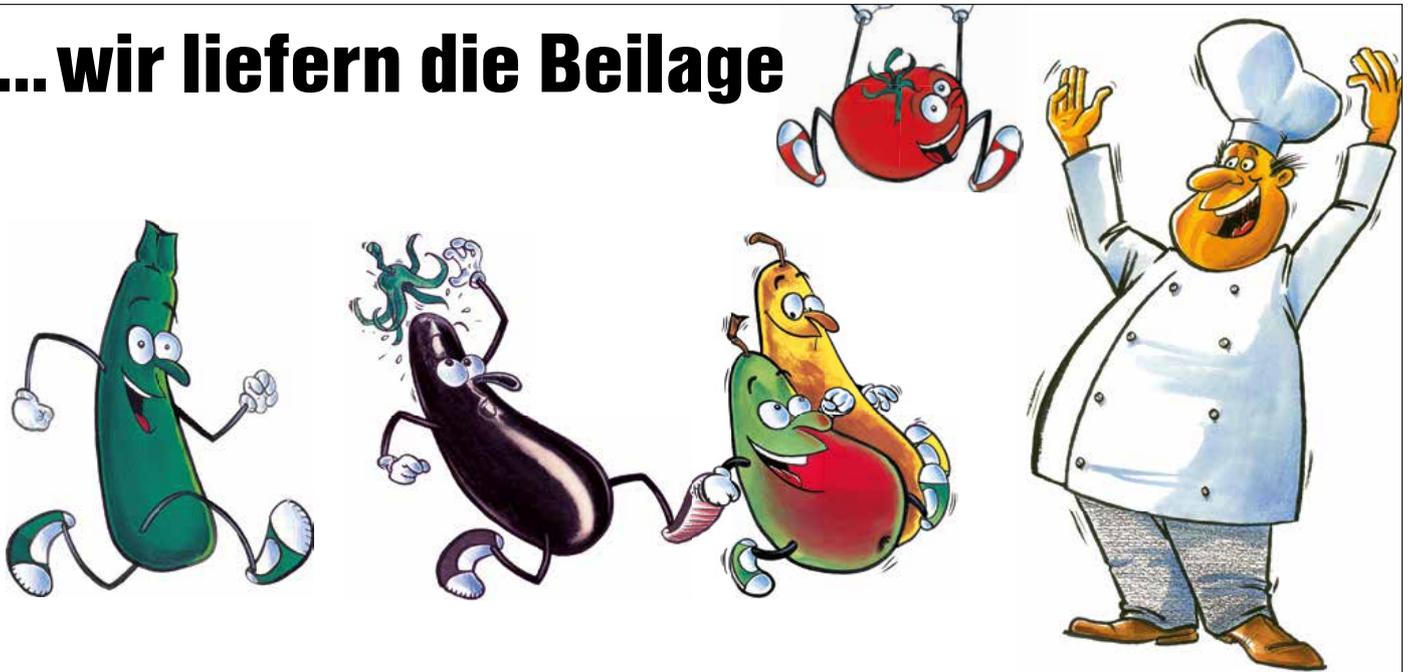
Le panorama est l'endroit où des entreprises du secteur fruitier présentent de nouveaux produits et services.

Appelez Madame Elsbeth Graber si vous voulez en faire partie !

Téléphone +41 31 380 13 23 | e-mail : elsbeth.graber@rubmedia.ch

rubmedia AG | Elsbeth Graber | Seftigenstrasse 310 | 3084 Wabern

... wir liefern die Beilage



AG FÜR FRUCHTHANDEL

Aliothstrasse 32, 4142 Münchenstein, Tel. 061 225 12 12

safruits

www.safruits.com

Damit aus Ihrem Tutti Frutti kein welches Früchtchen wird.

Cooler Lösungen für Ihr Obst und Gemüse. Geplant, gebaut und gekühlt von FRIGEL. Ihrem Partner für Gewerbe-, Kühl- und Klima-Anlagen. Und für clevere Sparfüchse haben wir immer günstige Vorführmodelle und Occasionen an Lager. Mehr Infos unter www.frigel.ch.



AG für Kälte - Planung - Service
9524 Zuzwil | Tel. 071 914 41 41 | www.frigel.ch



Der Tobi-Biss

Für Jung und Alt. Qualität und Biss in den Bereichen Kernobst, Beeren und Steinobst.

Tobi Seeobst AG
Ibergstrasse 28
9220 Bischofszell
Tel. +41 71 424 72 27
www.tobi-fruechte.ch

Tobi
Früchte mit Biss



STOROPack

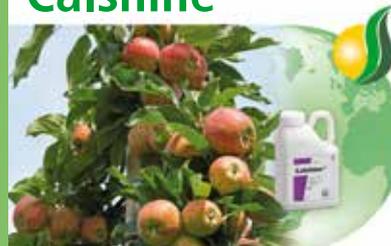
Telefon +41 (0)56 677 87 00
Fax +41 (0)56 677 87 01
Mail packaging.ch@storopack.com
Webseite www.storopack-shop.ch

Die Problemlöser in allen Verpackungsfragen

Storopack Schweiz AG
Industriestrasse 1
CH- 5242 Birr

Le meilleur du monde pour l'agriculture suisse

Calshine®



- Absorption rapide du chélate lors de carence en calcium dans diverses cultures
- Bonne miscibilité et tolérance grâce à sa forme de chélate
- Limite les problèmes de stress et améliore la qualité
- Contient des oligo-éléments importants

Stähler

Stähler Suisse SA
Helmstrasse 17A, 4800 Zolfigen
Tel. 062 746 80 00, www.staehler.ch



Damit Frisches auch frisch bleibt!



MODEL PACK SHOP

Bestellungen unter: 0842 626 626 oder packshop.ch

Finser Packaging ⁺
Packaging Solutions



Finser Packaging S.A. - www.finser.ch

EINFACH
HIMMLISCH-
KÖSTLICH!

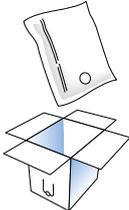


www.pinklady.ch | www.apfel.ch
Tobi Seeobst AG, Bischofszell | Tel. +41 71 424 72 27
Steffen-Ris fenaco Genossenschaft, Utzenstorf
Tel. +41 58 434 17 17 | www.steffen-ris.ch
GEISER agro.com AG, Rüdtilgen-Alchenflüh
Tel. +41 58 252 11 11 | www.geiser-agro.com



SARO BAG in BOX

Die Komplettlösung für flüssige Produkte



Ein überzeugendes Verpackungssystem für Flüssigkeiten. Molkereiprodukte, Speiseöle, Konzentrate, Säfte, Dressings, Wasser oder Wein. Aseptisch oder nicht-aseptisch: Prinzipiell können alle flüssigen, nicht-brennbaren oder nicht-explosiven Produkte in SAROBAGinBOX verpackt werden.



Fragen Sie uns! Unsere Beratung wird Ihnen zum Erfolg verhelfen.

Saropack AG ■ Seebleichstrasse 50 ■ CH-9401 Rorschach ■ Telefon 071 858 38 38 ■ saropack@saropack.ch ■ www.saropack.ch



Nie ohne
meine Diwa[®]

Tobi Seeobst AG
GEISER agro.com AG
Steffen-Ris fenaco Genossenschaft

Diwa[®]
diwa-apple.ch ⁺

Pour cidreries

WÄLCHLI
Brittnau



Assoiffé?

Wälchli Maschinenfabrik AG ■ 062 745 20 40 ■ www.waelchli-ag.ch

FT LOGISTICS

Der neutrale Spezialist für:
Umschlag, Transport und Lagerung
von Frischprodukten

FT Logistics AG

Kästliweg 6
Postfach
4133 Pratteln
SWITZERLAND

Tel.: +41 (0) 61 / 826 94 44
Fax: +41 (0) 62 / 826 94 40

ISO 9001:2008
ISO 14001:2004

eMail: info@ft-logistics.ch
www.ft-logistics.ch

Trois questions aux anciens présidents



Paul Zwiker
Bischofszell TG
de 1993 à 1999



Pius Jans
Gelfingen LU
de 1999 à 2011



Bruno Jud
Schaffhouse
de 2011 à 2020

De quoi vous souvenez-vous en particulier ?

Paul Zwiker : Spontanément, je me souviens du différend avec la Régie des alcools que l'ancien conseiller fédéral Otto Stich a dû trancher définitivement, parce que les parties étaient en désaccord. Stich justifia : « La Fruit-Union Suisse a raison ». Ou un autre épisode : Ce fut lors de l'AD à Davos, quand à la surprise générale une requête émana du côté des participants, à savoir que la Fruit-Union Suisse devrait affilier exclusivement des producteurs PI et rejeter les producteurs bio. Je confirmai que la PI est la méthode préférée de la production de fruits, mais que je considérais que le rejet des producteurs bio serait une erreur.

Pius Jans : Un point fort fut le centenaire de la fédération, couplé aux activités et festivités de commémoration. Les grandes années du feu bactérien et leurs répercussions, notamment les coûts consécutifs pour les producteurs, furent omniprésentes pendant mon activité. Aussi, la recherche de moyens de lutte et des stratégies nécessaires posa-t-elle des défis considérables. Il y eut aussi à répétition des récoltes abondantes de fruits de table et de transformation dont la commercialisation et la mise en valeur exigèrent de gros efforts de la part de tous les acteurs.

Bruno Jud : La construction et l'emménagement dans l'immeuble « Haus Obstverband » fut du point de vue financier une très bonne décision, ça me revient à l'esprit spontanément. Il faut aussi mentionner la révision de la comptabilité qui a amélioré la transparence et la gestion

des charges, la révision des statuts avec la simplification/la diminution du comité directeur pour une gestion plus active de la fédération.

Je regrette encore aujourd'hui l'intégration échouée des Distillateurs suisses. Je me souviens en particulier du printemps 2017 et de ses répercussions négatives sur quelques exploitations affiliées. Un point positif fut notre prise d'influence à l'échelon fédéral pour instaurer des mesures d'aide et de soutien. Mais ce qui m'importe le plus, ce sont les contacts personnels et la coopération engagée et pourtant humaine avec les collaboratrices et collaborateurs de l'office central, le comité directeur et les adhérents.

Quels furent les jalons les plus importants ?

Paul Zwiker : L'événement sans doute le plus important fut le remplacement des accords du GATT par ceux de l'Organisation mondiale du commerce (OMC). Il s'agissait alors de remplacer le système des trois phases en vigueur jusque-là. Nous avons dû prendre en considération le fait que l'OMC avait prévu initialement d'abaisser ces droits de douane chaque année de cinq pour cent. Pour finir, nous avons déposé des taux douaniers en espérant qu'ils soient repris sans modification, ce qui fut fait.

Pius Jans : La réorientation de la fédération en 2000 après le départ du commerce et l'externalisation du laboratoire. La création et la consolidation des nouvelles structures face aux adhérents, organisations partenaires, grands distributeurs, la Confédération et les stations

de recherche a pris un certain temps et autant d'énergie.

Bruno Jud : En 2019, nous avons promulgué la stratégie « Production de fruits 2031 » qui est cruciale pour nos activités associatives. Le système des retenues appliqué à la mise en valeur des fruits à cidre a pu être maintenu, malgré des évaluations contraires. Nous avons pu influencer l'élaboration d'accords de libre-échange et le maintien de la protection douanière.

Que souhaitez-vous à la fédération dans le futur ?

Paul Zwiker : Je souhaite à la Fruit-Union Suisse de continuer à parvenir à défendre avec succès les intérêts de ses adhérents. Elle y arrivera très bien si elle accueille le progrès comme une chance.

Pius Jans : Je souhaite à la fédération de l'ouverture, de la flexibilité et plein succès pour solutionner les tâches et les enjeux en cours, ainsi que l'équipe percutante nécessaire à cet effet. La proximité avec les clients, nos consommatrices et consommateurs nécessaire pour leur faire remarquer et apprécier le travail quotidien de nos producteurs et comprendre la production moderne.

Bruno Jud : Je souhaite à la fédération et aux acteurs de réussir à mettre en œuvre la stratégie « Production de fruits 2031 ». Ceci permettra de développer la reconnaissance de la fédération sectorielle à l'interne et à l'externe et de continuer à renforcer la cohésion de tout le secteur.



Jürg Hess
Président de la Fruit-Union
Suisse depuis 2020

« Nous aurons encore besoin d'une fédération forte dans le futur »

Vous présidez la FUS depuis deux ans. Auparavant, vous avez siégé pendant dix ans au comité central. Est-ce que le travail associatif était plus facile autrefois ?

Il m'est impossible de confirmer cela de façon générale. Je trouve important que tous les membres du comité central participent à l'accomplissement des tâches. Aujourd'hui, le travail d'équipe occupe une plus grande place et nous travaillons davantage dans des groupes de travail et commissions.

Doit-on lutter plus aujourd'hui pour de petits succès ou est-ce juste une impression ?

Je pense que oui. À notre époque agitée, nous faisons face jour après jour à une marée d'informations que nous devons visionner et hiérarchiser pour pouvoir réagir lorsque c'est nécessaire. Le secteur fruitier exploite près de 0.6 pour cent de la surface agricole utile SAU où il produit près de 6 pour cent du rendement brut de l'agriculture. Nous sommes un petit secteur. Il est donc d'autant plus important pour nous d'entretenir un réseau de qualité, de nous mettre d'accord et nous organiser avec des associations partenaires pour avoir plus de poids et recueillir plus d'attention à l'échelon politique.

Où voyez-vous les plus gros défis ?

En ce moment la mise en route et le lancement de la solution sectorielle Fruits durables et du réseau de compétence fruits nous sollicitent beaucoup.

Les nouvelles dispositions de l'initiative parlementaire 19.475 que nous devons mettre en œuvre d'ici 2027 y sont étroitement liées. L'orientation de la future Politique agricole 22+ nous sollicitera également. À cet effet, nous devons veiller à ce que la production rentable de fruits reste possible dans le futur malgré des conditions-cadres qui auront évolué.

Les structures et la manière de travailler de la fédération sont-elles encore d'actualité ?

Le comité central et l'office central ont pour tâche de vérifier que les structures sont encore conformes à l'esprit de l'époque et à s'assurer que les acteurs s'y conforment. Je suis convaincu que nous aurons toujours besoin d'une fédération forte dans le futur, qui se souciera de toutes les demandes du secteur fruitier qui dépasseraient les possibilités des membres individuels. Je pense en particulier aux prises de position politiques, à la défense des limites du système Suisse, à l'élaboration des divers concepts de commercialisation et en conséquence à l'observation du marché et à la formation des prix, à la formation professionnelle et à la promotion de vente.

Que souhaitez-vous à la fédération dans le futur ?

Je souhaite que la Fruit-Union Suisse soit toujours perçue dans 15 ans comme organisation sectorielle forte, engagée, tournée vers le futur et en prise de terre.

LA FUS en bref :



Lieu :
Zoug



Tâches :

Ses engagements pour les fruits et le jus de pomme suisses

- la culture et la commercialisation
- la formation initiale et continue
- la publicité de base
- la communication
- la politique
- l'innovation



Directeur :

Jimmy Mariéthoz



Nombre de collaborateurs

Office central :

12



Pour en savoir plus :

www.swissfruit.ch

111 ans de Fruit-Union

Au cours des 111 ans écoulés, la Fruit-Union Suisse est devenue un prestataire progressiste qui fédère près de 10500 productrices et producteurs de fruits professionnels et tournés vers le marché, ainsi que des installations cidricoles et des transformateurs innovants. La chronique ci-dessous met en relief quelques jalons de l'histoire de la fédération.



À l'occasion de l'anniversaire, nous vous emmenons pour un voyage à travers les derniers 111 ans d'histoire de la production de fruits suisse.



1911

Fondation de la FUS

Le 14 septembre 1911, 50 négociants et coopérateurs fondèrent la « Fédération des entreprises négociantes de fruits suisses ». Quatre ans plus tard, elle comptait déjà 150 adhérents. Le nom sera adapté à plusieurs reprises avant de devenir « Fruit-Union Suisse ». Le premier président et gérant est le conseiller national Josef Stutz.



1922

De nouvelles impulsions grâce à une récolte record

Une récolte record provoque l'effondrement du marché des fruits. Les pertes subies donnent de nouvelles impulsions à la promotion de la production de fruits de qualité. Des sujets comme la planification et la limitation des cultures, la protection phytosanitaire et l'entretien des arbres sont intensifiés, puis les premières stations cantonales d'arboriculture sont fondées.



1934

Publication du premier organe associatif

Le premier numéro de la publication officielle « Le marché des fruits suisse » paraît. Le magazine spécialisé sera rebaptisé plus tard « Fruits & Légumes » et sera édité pendant plus de 50 ans en commun avec l'Union maraîchère suisse. Aujourd'hui, les publications paraissent sous le nom « Fruits suisses ».



1941 à 1950

Contribution à l'approvisionnement alimentaire

Les importations ralentissaient au fur et à mesure que la Seconde Guerre mondiale se prolongeait. La FUS soutient le gouvernement suisse dans la mise en œuvre d'un approvisionnement alimentaire indépendant et promeut à cet effet l'entreposage professionnel des fruits. Les premiers entrepôts à fruits réfrigérés sortent de terre à Sankt-Margrethen et à Charrat-Fully.



1941 à 1950

Les pierres angulaires de la formation et de la vulgarisation

L'entretien des arbres, la vulgarisation, l'instruction et la formation initiale et continue en arboriculture sont promus et complétés en période de crise. Le groupe cidricole de la FUS a donc fondé en 1942 une école professionnelle d'arboriculture suisse. L'institution évoluera et deviendra l'École d'ingénieurs de Wädenswil pour la production de fruits, la viticulture et l'horticulture. Aujourd'hui elle fait partie du département « Life Sciences Facility Management » de la Haute école en sciences appliquées de Zurich.



1956

Le lancement de la promotion de vente

La FUS se lance dans la promotion de vente de pommes de table, puis deux ans plus tard de jus. Un peu plus tard, c'est au tour du cidre, des cerises, des prunes, des petits fruits et du kirsch. Les actions de cerises de table, pruneaux de table et pommes de table pour la montagne organisées par la FUS sur mandat de la Confédération figurent parmi les actions les plus remarquables.



1943

Un laboratoire de la fédération pour le contrôle de qualité

Pour améliorer la qualité et la technologie de production des jus de pomme, des cidres et des eaux-de-vie de fruit, les installations cidricoles de la FUS fondent en 1943 avec la Régie fédérale des alcools (RFA) un laboratoire associatif. Les activités de développement et de vulgarisation soutenues promeuvent la qualité des produits.



1950+

La culture rationalisée

Les exigences de rentabilité et de qualité forcent les productrices et les producteurs à rationaliser leurs cultures. Des actions d'abattage financées par l'État déciment le verger de haute tige. Puis les cultures à basse tige sont de plus en plus nombreuses. La transition de la production de fruits du verger à haut tige vers des cultures à basse tige mène à une professionnalisation bienvenue et à la spécialisation en production de variétés de fruits de table commercialisables. Les installations cidricoles remplissent une fonction tampon importante, car elles stockent les excédents sous forme de concentré qu'elles peuvent exporter si besoin est avec le soutien financier de la Confédération.



1963

Des moyens pour l'exportation et l'adaptation structurelle

L'association des entreprises intéressées par l'exportation de produits de fruits (VEXO) a été fondée en 1963 dans le but d'exporter du concentré de jus de fruits et d'autres produits de fruits. La RFA qui soutient les exportations financièrement est partie prenante. Le secrétariat et la gérance sont assurés par la FUS. La Confédération s'étant retirée de la promotion de l'exportation de produits de fruits, l'association VEXO est dissoute en 2008 et la FUS récupère une tâche ou l'autre.



1966

La protection des variétés

En 1966, le sélectionneur suisse Walter Hauenstein développe la variété RubINETTE à partir d'un semis de hasard. Un négociant fait protéger la variété et la marque en 1982. C'est la première variété de pomme suisse à posséder une variété et une marque déposée.



1970+

Une fonction dirigeante à la OCDE

La FUS assume dans les années 1970 et 1980 dans des groupes de travail de l'organisation de la coopération et le développement économiques (OCDE) une fonction dirigeante quant à la normalisation des standards de qualité pour les fruits et légumes à l'échelon européen.



1971 à 1980

De l'entrepoteur au prestataire de services

Les méthodes de conservation réfrigérée font un grand bond dans les années 1970. Les capacités sont élargies, ce qui débouche en lien avec la définition de la palette variétale (plus de variétés de garde) sur un taux d'approvisionnement en pommes indigènes plus élevé. L'évolution moderne du marché confère aux grands distributeurs une position dominante et en fait des entreprises de service à part entière.



1982 à 1985

L'introduction de la production intégrée

Les consommateurs prennent conscience de la santé et de l'environnement et ils sont sensibilisés aux résidus de la protection phytosanitaire. Les producteurs de fruits suisses réunis au sein de la FUS font du travail de pionnier en lançant la production intégrée (PI). La culture en PI s'impose dans l'agriculture suisse jusqu'à ce jour.



1990+

Un nouveau service de contrôle de qualité

La commercialisation des fruits se déroulant toujours plus à l'échelon national, les bourses aux fruits régionales ferment. Dans le sillage de cette réorganisation, les services de contrôle de qualité du secteur des fruits, légumes et pommes de terre sont réunis et la société de contrôle indépendante Qualiservice Sàrl voit le jour. Elle s'engage désormais pour la mise en œuvre des normes de qualité définies par les filières, réalise les analyses de résidus et contrôle l'observation des concepts d'assurance qualité et d'autocontrôle.



1989

Le feu bactérien arrive en Suisse

En 1989, les premières infections de feu bactérien sont découvertes sur des cotoneasters – des plantes d'ornement – à Stein am Rhein, à Eschenz et à Stammheim. La bactérie *Erwinia amylovora* attaque aussi les pommiers et les poiriers qu'elle fait périr. Le feu bactérien a été décrit pour la première fois au 18^e siècle aux Amériques. En 1957, il a été observé pour la première fois en Europe, où il s'est propagé à grande vitesse. C'est désormais une des maladies des arbres fruitiers les plus redoutées.



1995

Le schorlé en plein essor

Le recul de la consommation de jus de pomme qui perdure depuis plus de 20 ans peut être freinée, grâce aux nouveaux produits des installations cidricoles, comme le schorlé.



2000

La fondation de « Hochstamm Suisse »

Le 11 janvier, plusieurs organisations ont fondé l'association « Hochstamm Suisse » dans le but de freiner la disparition des vergers à haute tige en Suisse. La FUS est porteuse de Hochstamm Suisse.



2004

La croix suisse au centre

L'agriculture suisse lance la marque d'origine « Suisse Garantie » qui représente la Suisse - pays de production et de transformation, la culture respectueuse de l'environnement sans OGM, et des contrôles annuels sévères. Désormais, les fruits issus de production intégrée (PI) ne portent plus le label de la PI, mais le logo de Suisse Garantie.



2001+

Des films et des filets contre la pluie et la grêle

Les exigences quant à la commercialisation des fruits de table s'accroissent constamment. Pour que l'investissement dans de nouvelles variétés à gros fruits vaille la peine en cas de mauvais temps et pour garantir la disponibilité vis-à-vis des acheteurs, les producteurs de fruits professionnels protègent leurs fruits de la pluie et de la grêle en couvrant les cultures.



2009

Gala détrône Golden Delicious

Dans les pommeraies de nouvelles variétés d'excellente qualité cherchent sans cesse à conquérir le marché. Les rendements à la surface augmentent, mais les ventes se limitent au marché intérieur à cause du site de production cher. C'est pourquoi la FUS appelle les producteurs à diminuer légèrement de façon ciblée la surface cultivée de pommiers. L'assortiment est constamment adapté aux besoins des consommateurs. En 2009, la variété Gala a relégué pour la première fois la Golden Delicious à la deuxième place en termes de surface. À la troisième place, on trouve Braeburn dont la première apparition dans les statistiques des surfaces remonte à 1998.



2010

La fondation de « DistiSuisse »

La loi sur l'alcool datant de 1932 est révisée. La FUS s'engage pour de meilleures conditions-cadres pour les distillateurs et les fournisseurs de fruits de distillerie indigènes. Elle fonde donc à cet effet en collaboration avec quatre autres organisations interrégionales le concours « DistiSuisse » qui a pour but d'améliorer la qualité, la vente et l'image de marque des eaux-de-vie fines suisses à travers un concours national.



2010

Un grand changement dans la formation professionnelle

La filière de formation « arboriculteur/-trice » a continué d'évoluer dans le sillage de la réorientation des professions de l'agriculture. Les cours sont désormais dispensés à Lindau ZH sur un à deux jours d'école par semaine.



2017

Une année de gelées exceptionnelles

Le froid glacial à la fin avril sollicite fortement les producteurs de fruits. Les températures largement inférieures au point de gel causent des dégâts importants aux cultures. Les gelées extrêmes entraînent des pertes colossales pour les exploitations qui subissent d'importantes pertes de rendement.



2018+

Les Distillateurs suisses fondent leur propre fédération

En 2010, la révision totale de la loi sur l'alcool est mise en consultation puis débattue au Parlement. Les Distillateurs suisses fondent leur propre fédération et quittent la Fruit-Union Suisse afin de pouvoir défendre leurs intérêts en les regroupant.



2021

Lancement de la première campagne de votation

La Fruit-Union Suisse lance la première campagne de votation de son histoire. Elle se dirige contre les initiatives agricoles extrêmes. Le 13 juin, l'électorat suisse rejette les deux initiatives agricoles nettement avec un taux de non de plus de 60 %. Cette excellente issue est le résultat d'une campagne de votation engagée de tout le secteur.



2022

Fruits durables

La Fruit-Union Suisse lance en collaboration avec le négoce le programme de durabilité progressiste « Fruits durables ». Plus d'informations aux pages 5 et 36.





« Les cultivateurs sont mis au défi de produire des fruits de meilleure qualité de manière aussi durable que possible, sous la pression de ravageurs en augmentation et des conditions climatiques plus difficiles »

Hubert Zufferey, responsable production à la Fruit-Union Suisse

« Les exploitations se sont professionnalisées »

Comment le marché a-t-il évolué quant à la qualité au cours des 20 à 30 ans passés ?

En remontant aussi loin dans le temps, on voit que le marché a évolué favorablement. Chez les petits fruits, les surfaces cultivées tout comme les quantités ont augmenté et la demande croît année après année. Les surfaces cultivées de fruitiers à noyau ont également augmenté. Tout comme la grandeur des calibres et le nombre de variétés. Les surfaces de fruitiers à pépins ont en revanche reculé de près de 20 pour cent. Mais les quantités de fruits de table récoltés restent stables.

Quelles furent les conséquences pour ceux qui produisent ?

Les exploitations productrices de fruits de toute catégorie se sont professionnalisées, ce qui a débouché sur une meilleure rentabilité. Cela est couplé à d'importants investissements, par exemple dans des protections contre les intempéries dans les cultures. Les cultivateurs sont mis au défi de produire des fruits de meilleure qualité de manière aussi durable que possible sous la pression de ravageurs en augmentation et des conditions climatiques plus difficiles.

Cela se retrouve dans l'offre importante en formations initiales et continues dans les professions qui produisent des fruits.

Autrefois, la Suisse exportait des pommes. L'approvisionnement du marché intérieur est en ce moment couvert à raison de 90 %.

Est-ce que tu vois un marché potentiel pour des pommes suisses à l'étranger ?

Si oui, uniquement dans des marchés de niche comme l'Arabie saoudite ou Singapour où nous nous distinguons grâce à la valeur ajoutée de la suissitude. Mais nos structures commerciales nous interdisent d'atteindre des quantités suffisantes pour envisager l'exportation. Ce serait envisageable pour 20 à 30 % des fruits à pépins de table de production suisse.

Comment les prix ont-ils évolué ?

Les prix à la consommation sont restés quasiment inchangés. Les prix à la production sont eux aussi stables depuis 10 à 15 ans, alors que les frais de production augmentent. L'écart s'est creusé légèrement, tandis que la pression de la concurrence étrangère augmente sans cesse. Notre part de marché se situe actuellement vers 30 %

pour les petits fruits et vers 50 % pour les cerises et les abricots. L'administration aux frontières permet aux producteurs de couvrir leurs frais. De nombreuses exploitations seraient en danger si nous ouvrons les frontières.

Quelles sont tes prévisions pour le futur ? Quelle est selon toi la probabilité d'une ouverture des frontières ?

Il est difficile de faire des prévisions. La situation actuelle nous offre la base nécessaire pour maintenir l'administration aux frontières. Nous ferons notre possible pour qu'il en reste ainsi. Dans le cas contraire, nous perdrons de nombreuses exploitations et entreprises commerçantes. Les importations et la dépendance de l'étranger augmenteraient encore plus fortement.

De nombreuses raisons d'adhérer

En notre qualité d'organisation sectorielle, nous nous engageons depuis 111 ans pour le secteur fruitier suisse.



1

Des données de marché actuelles

Nous publions régulièrement toutes les données de marché pertinentes. Une plateforme exclusive sera gratuitement à la disposition de nos adhérents à partir de mai.

2



Des remises sur le matériel publicitaire

Nos membres profitent de 50 pour cent de remise sur tout le matériel publicitaire en vente dans notre boutique virtuelle. On y trouve des bâches, des panneaux de bordure de champ et beaucoup d'autres articles.



3

Des séminaires

Nos adhérents peuvent participer à nos colloques réguliers et profiter de notre offre de formation continue à prix réduit. Cette année, le colloque sur les petits fruits aura lieu.

En adhérant à la Fruit-Union Suisse vous soutenez notre engagement et profitez en même temps de toutes nos prestations.

Intéressé ?
Êtes-vous intéressé par une affiliation à la Fruit-Union Suisse ? Contactez-nous par members@swissfruit.ch.



4

Un abonnement gratuit

Nos membres bénéficient d'un abonnement gratuit à notre magazine spécialisé « Fruits suisses » que vous tenez dans vos mains. Il paraît six fois par an.

5



Des lettres d'information régulières

Nous informons nos membres régulièrement des actualités sectorielles par lettre d'information.



6

Les relations publiques

À l'échelon national, nous faisons jouer notre influence activement pour améliorer les conditions-cadres. Nous sensibilisons la population aux demandes de la production et transformation de fruits à travers des relations publiques ciblées.



(bio)

Hasorgan Profi

Active et fortifie les plantes



- ✓ Augmente la résistance et la récupération lors de périodes de stress
- ✓ Améliore la santé des plantes
- ✓ Résistance accrue aux ravageurs et aux maladies
- ✓ Application dans toutes les cultures

LANDOR
Avec vous,
aujourd'hui et demain
www.landor.ch

Appel gratuit
0800 80 99 60
landor.ch

Die vitalen Bio-Beerenjungpflanzen

Hengartner
Bio-Pflanzen GmbH

Jetzt Frühbestell-Rabatt sichern – bei Bestellung von Erdbeer-Topfgrün-Pflanzen bis 31.05.2022!

Erdbeeren

Frigo-Pflanzen • Topfgrün-Pflanzen

Himbeeren

Enrosadira (s) exklusiv • San Rafael (s) exklusiv

Brombeeren

Loch Tay (s) • Loch Ness • Asterina®



Hengartner Bio-Pflanzen GmbH

Schulstrasse 62
CH-9323 Steinach
Tel. 0041 (0)71 470 08 44
Fax 0041 (0)71 470 08 45
info@ch-pflanzen.ch
www.CH-Pflanzen.ch



Leader et naturellement utilisables en bio

Nous allons chercher au cœur de la terre
ce qui nourrit le mieux vos cultures bio



ks-france.com





La surface dévolue à la production de fruits de table en Suisse est plantée de petits fruits. Leurs produits représentent 43 % du rendement brut total des fruits de table.

Tendances, faits & chiffres

S'abonner à la lettre d'information et rester à jour. sov@swissfruit.ch



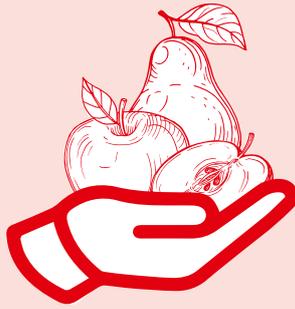
Première rencontre du réseau de relève de la FUS

As-tu envie de rencontrer d'anciens camarades de classe ou d'échanger avec des pros du secteur fruitier ? Le 12 mai à 17 heures, de jeunes professionnels se rencontreront pour échanger et pour une visite guidée de l'exploitation et pépinière fruitière de Beat Lehner à Felben-Wellhausen TG. La cerise sur le gâteau de cet événement convivial sera une saucisse grillée et du cidre. Nous serions heureux de rencontrer un nombre maximal de jeunes arboriculteurs. Inscris-toi sans tarder sur : www.swissfruit.ch/de/anmeldung-sov-nachwuchs-netzwerk.

Fruits suisses sur les traces de Sherlock Holmes

En 2022, nous sommes le partenaire de Coop Randofamille. Cette expérience de randonnée transforme toute la famille en détectives. On joue, on marche, on expérimente et on cherche à deviner. Avant et après la randonnée, les familles peuvent venir chez nous pour tester sur un flipper à fruits géant leurs connaissances sur le thème des saisons et gagner une portion de fruits frais.





« Il est à espérer que Fruits durables donne un signal »

Swisscofel félicite la Fruit-Union Suisse et ses adhérents de leur courage, de l'effort et de la persévérance avec lesquels le programme Fruits durables a été conçu et mis en place en un peu plus d'une année, puis mis en œuvre.



Christian Sohm
Directeur de
Swisscofel

Il lance un signal aux autres secteurs de la production agricole étant donné que la chaîne de valeur entière, du producteur jusqu'au détaillant, est capable de développer un programme d'une telle qualité et durabilité. Une fois de plus, le secteur fruitier a mis sur pied dans une coopération empreinte de respect un programme qui, nous l'espérons, fera l'effet d'un signal dans d'autres domaines. Le groupe de travail a réussi malgré des discussions parfois dures et difficiles à trouver chaque fois des solutions aux points controversés dans un respect mutuel. Cela n'est pas forcément évident dans l'environnement actuel.

Rester dans la course ensemble

Le développement du programme constitue une étape importante. Pour autant, nous sommes tous appelés à le porter et à le faire évoluer ensemble. Les exigences des consommatrices et consommateurs, de la société, de la politique et aussi de notre nature ne diminueront pas. Elles resteront bien au contraire élevées. Un processus de renouvellement et d'intégration permanents des acquis les plus récents de la recherche et de la pratique sera nécessaire. Mais si nous parvenons à conserver une coopération aussi ouverte et respectueuse, nous maîtriserons ces défis.

Du côté du commerce, tous les négociants et entrepositaires réunis chez Swisscofel dans le CP Fruits à pépins de table se sont engagés à appliquer dans le marché le concept ainsi que le supplément de prix de six centimes. Outre les concessions faites heureusement de manière très claire par les plus grands acteurs du marché actifs dans le commerce de détail, il faut maintenant réaliser cette prime pour les efforts cultureux durables largement et aussi dans d'autres canaux, tout en acceptant que cela ne fonctionnera pas dans tous les marchés à brève échéance pour la prochaine récolte. En l'année de transition 2022, notamment, nous croyons que les acteurs des affaires courantes trouveront de bonnes solutions solides, même s'il s'avérait impossible d'introduire les six centimes de manière généralisée.

Nous sommes tous appelés à convaincre les clientes et clients, consommatrices et consommateurs de même que les productrices et producteurs indécis.e.s que ce programme constitue un grand pas dans la bonne direction.

Swisscofel se réjouit à l'idée de faire évoluer ce programme en collaboration avec la FUS et de réaliser de nouveaux progrès quant à la norme sectorielle Swiss-GAP.



Au centre les membres honoraires (d.g.) Edi Huber, Bruno Jud, Hans-Ueli Daepf, Bruno Pezzatti, Ernst Möhl, Benno Huber, à gauche du groupe Jürg Hess, président de la fédération, et à droite Jimmy Mariéthoz, directeur de la FUS.

L'AD de l'anniversaire sous le signe de la durabilité

Lors de son assemblée des délégués, la Fruit-Union Suisse a fait la rétrospective de 111 ans d'histoire de la fédération et présenté une perspective. L'événement qui s'est déroulé le 8 avril à Berne tenait lieu d'assemblée des délégués d'anniversaire.



Jürg Hess, le président de la fédération, s'est réjoui d'avoir pu à nouveau, après deux ans d'interruption, tenir une assemblée physique selon le courant normal des affaires. Il a conclu son mot de bienvenue en constatant que la situation géopolitique actuelle se révèle être tout sauf normale lorsqu'on consulte la carte de l'Europe.

Une météo difficile en 2021

Le rapport d'activité et les comptes annuels ont été approuvés sans discussion. Lors de la présentation du rapport annuel, Jimmy Mariéthoz, le directeur de la fédération, a insisté sur les conditions météorologiques difficiles et leurs répercussions massives sur les rendements. Aussi les deux initiatives agricoles ont-elles été à l'origine de beaucoup d'engagement et d'énormément de travail. Les affaires statutaires n'ont pas suscité de discussion et les 50 délégués les ont approuvées à l'unanimité. L'ancien directeur Hans-Ueli Daepf a évoqué dans sa rétrospective les événements à marquer d'une pierre blanche dans l'histoire de la fédération.

Les fruits ne doivent pas devenir un produit de luxe

Monsieur le Président de la fédération et l'orateur invité

Robert Wiedmer du cercle de vulgarisation du Tyrol du Sud ont parlé tous les deux de la durabilité en production de fruits. Les organes dirigeants de la fédération se sont réjoui d'avoir réussi à lancer le programme « Fruits durables » et d'introduire ainsi une solution unique pour les producteurs qui leur assure des rémunérations correctes. « La formation des prix doit être correcte et transparente tout au long de la chaîne de valeur. Nous devons aussi prendre en considération le pouvoir d'achat des consommateurs, car tout un chacun doit pouvoir s'offrir des fruits », a souligné Jürg Hess.

Le thème de la durabilité dans le Tyrol du Sud

La production de pommes dans le Tyrol du Sud fait l'objet de critiques fréquentes pour son mode d'exploitation intensive. Dans son exposé sur le thème de la durabilité dans la production de fruits dans le Tyrol du Sud, Robert Wiedmer du cercle de vulgarisation du Tyrol du Sud a parlé de son expérience. Il a expliqué quelques mesures concrètes, comme la réduction des dérives lors des traitements phytosanitaires, l'irrigation conforme aux besoins et l'économie circulaire, qui améliorent toutes la durabilité.

Selon Robert Wiedmer, ces mesures sont aussi indiquées sans envisager d'augmenter les prix pour que les producteurs puissent rester compétitifs. Il a encore déclaré que la pression en faveur de la création de surfaces de promotion de la biodiversité ira croissante.

OBSTBÄUME

Sie können alle aktuellen Sorten bei uns bestellen.
Gerne machen wir Ihnen eine Offerte
für nächste Saison 22/23!

Sortiment Äpfel:

Boskoop Bielaar*, Boskoop Quast®, Braeburn Marired*,
Cox la vera*, Elstar Elshof*, Fuji Kiku8 Fubrax*, Galant*
Gala: Alvina *Galaxy Selecta*, Jugala*, Schnico®
Galmac*, Golden Parsi®, Golden Reinders*,
Gravensteiner Friedli®, Jonagold Novajo*, Ladina*,
Milwa* (Diwa®), Pinova*, Redlove®,
Rubinette Rossina*, Rustica*, Summerred,
Mostäpfel: Reanda*, Rewena*, Remo* auf MM111
(*Sortenschutz)

Sortiment Birnen:

CH-201*, Conference Quitte Eline®,
Kaiser Alexander, Williams

Représentant pour Suisse Romande:

Mr. Cédric Blaser: Tel. 079 362 86 04
blaser.cedric@bluewin.ch



Beat Lehner
8552 Felben-Wellhausen Tel: 052 765 28 63
www.lehner-baumschulen.ch
Mail: info@lehner-baumschulen.ch



Madex® / Capex®

Contre le carpocapse et le capua

- Fabriqué en Suisse
- Sans résidu

 **Andermatt**
Biocontrol Suisse

Tel. 062 917 50 05
sales@biocontrol.ch
www.biocontrol.ch

Sicheres Wachstum durch nachhaltige Tropfbewässerung

 **gvz_rossat**
Die Wahl der Profis

Tropfbewässerung



-  Gleichmässige und gezielte Wasserverteilung
-  Geringer Wasserbedarf
-  Sicheres Wachstum der Jungpflanzen
-  Höhere Erträge und Kostenersparnis

Industriestrasse 10 | 8112 Otelfingen | Tel. 044 271 22 11
Route de la Petite Glâne 20 | 1566 St. Aubin | Tél. 026 662 44 66

Produkte für den Obstbau.
www.gvz-rossat.ch

Die vitalen Beerenjungpflanzen


**Hengartner
Pflanzen** GmbH

**Jetzt Frühbestell-Rabatt sichern – bei Bestellung von
Erdbeer-Topfgrün-Pflanzen bis 31.05.2022!**

Erdbeeren

Frigo-Pflanzen • Topfgrün-Pflanzen

Himbeeren

Enrosadira (s) exklusiv • San Rafael (s) exklusiv

Brombeeren

Top aktuell - Sweet Royalla®

**Hengartner Pflanzen GmbH**

Schulstrasse 62

CH-9323 Steinach

Tel. 0041 (0)71 470 08 44

Fax 0041 (0)71 470 08 45

info@ch-pflanzen.ch

www.CH-Pflanzen.ch

**OMB** Kreisel-
mulchgerät

NEU!

Das neue humus
Kreiselmulchgerät OMB
speziell zur Kultivierung
des Blühstreifen in
Obstanlagen.


Aggeler
FÖRDER- UND
HEBETECHNIK

Aggeler AG · Amriswilerstr. 49
CH-9314 Steinebrunn TG
Tel. 071 477 28 28 · www.aggeler.ch

Ausstattungsmerkmale

- Anbau: Heck, Kat. 1 und 2
- Zapfwelle 540 U/min
- Hydraulische stufenlose Arbeitsbreiten-
einstellung (min. Arbeitsbreite 2,07 m
bis max. Arbeitsbreite 3,10 m)
- Hydraulische stufenlose Blütenstreifen-
Schnitthöheneinstellung (30 – 350 mm
bei Grundgerät-Schnitthöhe 30 mm)
- Schnitthöheneinstellung (Grundgerät)
über höhenverstellbare Laufräder

FUS « active »



Agenda

Le 3 mai 2022, 18h00

La FUS en contact

Treier Obstbau, 5063 Wölflinswil AG

Le 5 mai 2022, 18h00

La FUS en contact

l'Hôtel de Ville, 1867 Ollon VD

Le 7 mai 2022

**Concours de jus de fruits « Le Pressoir d'Or
2022 »**

Berne

Le concours de jus de fruits s'appelle désormais « Le Pressoir d'Or » et aura lieu à la BEA Bern Expo. Nous y dévoilerons les noms des gagnantes et des gagnants ayant produit les meilleurs jus de fruits suisses.

Le 12 mai 2022

Réseau de relève FUS

Pépinière/exploitation arboricole Beat Lehner à Felben-Wellhausen TG (plus de détails à la page 35)

Le 28 mai 2022

Journée des vergers et jardins ouverts

Toute la Suisse (détails à la page 42)

Le 2 juin 2022

Colloque cidricole

Prenez connaissance de faits passionnants autour du brassage du cidre : Les étudiants de la ZHAW présentent les résultats de leurs travaux. Vous recevrez le programme et plus d'informations ultérieurement.

Les 1^{er} et 2 décembre 2022**Séminaire suisse sur les petits fruits**

Berne

Ist Ihnen bekannt, wieviel Sie in
der AHV mit der Ausgleichskasse
des Schweizer Obstverbandes
sparen könnten?

Wir sagen es Ihnen gerne.

info@akforte.ch


FORTE AI
AHV IV
AVS

IN DER CHEMIEFREIEN UNTERSTOCK-
BEARBEITUNG SIND WIR SPEZIALTISTEN

DUBLER
AGRAR SERVICE



MIT DEN SYSTEMEN ROLLHACKE UND
FINGERHACKE SIND WIR UNSCHLAGBAR
- KONTAKTIEREN SIE UNS -
WIR BERATEN SIE GERNE

DUBLER AGRAR SERVICE AG
2575 HAGNECK
032 396 23 49
info@dubler-agrar-service.ch
www.dubler-agrar-service.ch

LOCHMANN
sprayer innovation



**Sprüher Innovation
auf höchstem Niveau:**

- ökonomische Vorteile durch
wirkstoffsparendes Sprühen
- hohe Arbeitsgeschwindigkeit
- kompakte und leichte Bau-
weise für den Einsatz auf
engstem Raum
- wassersparende Düsen

Forrer
landtechnik ag


PAUL FURRER AG



Bühlhofstrasse 20
9320 Frasnacht
071 414 10 20
forrer-landtechnik.ch

Wassergraben 2
6210 Sursee
041 921 77 00
paul-furrer.ch

Amriswilerstr. 42
8580 Hefenhofen
071 411 10 89
eggmann-
landmaschinen.ch

**Interessiert?
Jetzt noch vom Förderbeitrag profitieren!**

Zertifizierte Erdbeerpflanzen aus eigener Produktion



Kaack Pflanzenvermehrung GmbH u. Co. KG
Osterfeld 11
24649 Fuhlendorf

+49 (0) 41 92 / 2293
+49 (0) 41 92 / 2491

info@kaack-pflanzenvermehrung.de

Wir beraten Sie gern!

Frigopflanzen
A- (6-9 mm)
A (10-14 mm)
A+ (15-18 mm)
A++ (> 18 mm)
Wartebeetpflanzen
Traypflanzen



Weitere Sorten unter www.kaack-pflanzenvermehrung.de

CA- und ULO-Langzeitlager

- Neueste Isoliertechnik
- La technique d'isolation la plus récente
- Zuverlässige Raumabdichtung
- L'absence de fuite sur des chambres
- Bewährte Torsysteme
- Les systèmes de portail expérimentés

Plattenhardt + Wirth GmbH
 D-88074 Meckenbeuren-Reute
 Tel. +49(0)7542-9429-0
 info@plawi.de · www.plawi.de

Kompetent für die Landwirtschaft

Buchhaltungen, Steuern
 MWST-Abrechnungen
 Beratungen, Hofübergaben
 Schätzungen aller Art
 Liegenschaftsvermittlung
 Boden- und Pachtrecht, Verträge

Lerch Treuhand

Lerch Treuhand AG, Gstaadmattstrasse 5
 4452 Itingen/BL, Tel. 061 976 95 30
 www.lerch-treuhand.ch

Waldis
 VOTRE PROFI POUR L'ARBORICULTURE

Système d'irrigation
Protection contre les intempéries
Cultures de substrat en canal
Fournitures pour la culture des fruits

»Irrigation«

Une irrigation professionnelle peut être votre solution.
 Réaliser **RENDEMENTS** plus élevés et meilleurs **QUALITÉ** de la récolte.

Plus d'informations:
 „waldisswiss.ch“

Waldis Swiss AG • Kreuzlingerstrasse 83 • CH-8590 Romanshorn
 T +41(0)71 463 44 14 • info@waldisswiss.ch • www.waldisswiss.ch

Selfvermarktung
 optimale Warenpräsentation mit den Cargo Plast Kleinkisten

CARGO PLAST
 Container & Packaging Systems

In Oberwiesen 23
 D-88682 Salem
 Tel.: +49 (0) 7553 82 77 888
 info@cargoplast.eu

Der praktische Allrounder
 Großkisten für die Landwirtschaft
 faltbar oder starr

MINI CA-Lager
 die moderne Art der Lagerung
 effektive Saisonverlängerung

Miet' mich!

LANDTECHNIK SULGEN AG

Ladurner Hackgerät
 • Ein- oder Zweiseitig

Unkrautbekämpfung einfach gemacht

Kradolfstr. 40 | 8583 Sulgen | Tel. 071 642 11 55
 www.landtechnik-sulgen.ch

MAGASIN EN LIGNE

CCD SA
 Chemin de l'Alouette 5, 1926 Pully
 Tel. 027 768 33 01 Fax 027 216 13 11
 Mail: info@ccd.ch www.ccd.ch

GRUNDFOS | rolland | T-tape | NETAFIM | DOSATRON

Irrigation
Dosage engrais
Filtration
Pompes

Le spécialiste de l'irrigation vient d'ouvrir son nouveau magasin en ligne



Passez nous voir à la BEA

L'après-pandémie est l'avant-BEA. Elle vous attend du 29 avril au 8 mai avec une spécialité à l'exposition pomologique spéciale au Centre vert. Le public pourra se plonger dans le monde coloré des fruits et du jus de pomme suisses sur près de mille mètres carrés. Nous proposerons un programme divertissant pour petits et grands, des vergers intensifs modernes jusqu'à la dégustation de variétés, en passant par des éléments interactifs, tels qu'un jeu-concours ou un presseur à moût. Le 7 mai, nous primerons, comme couronnement du « Presseur d'Or », le meilleur jus de fruit de Suisse.

Inscrivez-vous dès maintenant pour la Journée des vergers et potagers ouverts

Le samedi 28 mai aura lieu la seconde édition de la Journée nationale des vergers et potagers ouverts. Chercher le contact direct avec la population, donner des aperçus, entrer en discussion – les exploitations productrices de fruits de Suisse doivent plus que jamais se charger de leurs propres relations publiques. Car seule une population éclairée portera l'agriculture et la soutiendra en conséquence. Des circuits accompagnés doivent permettre aux visiteuses et aux visiteurs de comprendre d'où viennent les fruits suisses et comment ils sont produits, et de quelle manière les productrices et producteurs de fruits s'engagent pour une qualité élevée, l'environnement et la rentabilité. Les exploitations intéressées ont la possibilité de s'annoncer ci-après. Nous avons hâte d'enregistrer votre inscription.



S'inscrire maintenant :
www.swissfruit.ch/fr/fruitetlegume-inscrivez-vous

Les fruits Suisses

SUISSE Garantie Suisse. Naturellement.

28 MAI 2022

VENEZ DÉCOUVRIR LA CULTURE DES FRUITS ET DES LÉGUMES

avec des activités pour grands et petits

INFORMEZ-VOUS MAINTENANT SUR
fruitetlegume.ch



20^e anniversaire de carrière

Karin Odermatt travaille depuis 20 ans à la Fruit-Union Suisse. Elle avait été engagée comme secrétaire dans les domaines du commerce intérieur, d'importation et d'exportation. Puis elle a fait un passage à la direction où elle a assisté l'ancien directeur Bruno Pezzatti. Karin se passionne pour les chiffres. C'est pourquoi elle est passée à la comptabilité après avoir accompli plusieurs cours de formation continue. Elle dirige ce département depuis 2014. Nous remercions Karin de ses 20 années de collaboration engagée et de la bonne coopération. Nous lui souhaitons pour le futur la santé et de la chance, ainsi que du plaisir et de l'élan au travail. Toutes nos félicitations pour ton anniversaire de carrière.



Départ à la retraite de Rolf Künzler, responsable du dicastère Plantes/Marché au LZSG

Pendant 40 ans, **Rolf Künzler** a marqué de son empreinte la production maraîchère dans le canton de Saint-Gall. Il prendra une retraite bien méritée à la fin avril. Dans son rôle de responsable de la station des cultures maraîchère/de petits fruits, Rolf Künzler, avec le soutien de son vaste réseau au sein du secteur, a promu avec succès de nouvelles méthodes culturales et des cultures novatrices. Au cours des quatre décennies d'activité professionnelle de Rolf, le canton de Saint-Gall a évolué en région maraîchère à forte production.



En souvenir de Jürg Stacher

Nous avons le triste devoir de faire part du décès de Jürg Stacher de Neukirch-Egnach TG. Jürg était un producteur de fruits passionné et engagé. Il était très engagé en particulier pour la formation professionnelle. Étant lui-même maître d'apprentissage, il a formé de nombreux arboriculteurs sur son exploitation. De 2008 à 2018 il a présidé la commission de formation professionnelle de Suisse alémanique et le centre spécial dévolu à la formation initiale et continue de la Fruit-Union Suisse. Il était aussi délégué de la FUS depuis 2016. Jürg s'est engagé inlassablement pour une production de fruits innovante et dynamique, ainsi que pour une formation initiale et continue à la production de fruits professionnelle. En la personne de Jürg, une grande personnalité du secteur fruitier nous quitte, et nous perdons un éminent représentant de notre profession. Nous exprimons nos sincères condoléances à sa famille, à son fils David et à tous ses proches.

Mentions légales

Magazine spécialisé de la Fruit-Union Suisse à Zoug

Paraît six fois par an en allemand et en français. Le tirage certifié REMP est de 2522 exemplaires.

Rédactrice responsable :

Beatrice Rüttimann
Fruit-Union Suisse
Baarerstrasse 88, 6300 Zug
Tél. +41 41 728 68 30
E-mail : pr@swissfruit.ch
www.swissfruit.ch

Mise en page/Graphisme :

Frank Baumann
Atelier Mausclick

Prix de l'abonnement :

Suisse : CHF 57.-/année
(six numéros)
Étranger : CHF 120.-/année
(six numéros)

Abonnements :

Fruit-Union Suisse
Baarerstrasse 88, 6300 Zug
Tél. +41 41 728 68 50
E-mail : sov@swissfruit.ch

Announces :

rubmedia AG
Elsbeth Graber
Seftigenstrasse 310
3084 Wabern
Tél. +41 31 380 13 23
E-mail : elsbeth.graber@rubmedia.ch

Traduction :

Yvette Allimann, Glovelier

Impression et distribution :

Multicolor Print AG
Sihlbruggstrasse 105a
6341 Baar
Tél. +41 41 767 76 76

Sercadis®

L'innovation pour
les pommes de terre,
l'arboriculture et
la viticulture.



 **BASF**

We create chemistry

*** pour 72 Fr./ha max. en fruits à pépins (0.21 L Sercadis® + 0.48 kg Delan® WG) :**

- Un contrôle supérieur et de longue durée de l'oïdium et de la tavelure
- Très bonne compatibilité et selectivité
- Excellente résistance à la pluie

Utilisez les produits phytosanitaires avec précaution. Avant toute utilisation, lisez toujours l'étiquette et les informations sur le produit. Tenez compte des avertissements et des symboles de mise en garde.

BASF Schweiz AG · Protection des plantes · Klybeckstrasse 141 · 4057 Basel · phone 061 636 8002 · agro-ch@basf.com · www.agro.basf.ch/fr